Porównanie tłumaczeń Łukasza 22:11

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I powiecie gospodarzowi tego domu mówi ci Nauczyciel gdzie jest gościnny pokój gdzie Paschę z uczniami moimi zjadłbym |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | i powiedzcie gospodarzowi domu:\* Nauczyciel\*\* pyta cię: Gdzie jest izba, w której mógłbym spożyć Paschę z moimi uczniami?[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I powiecie panu domu (tego) domu: Mówi ci nauczyciel: Gdzie jest kwatera, gdzie Paschę z uczniami mymi zjadłbym? |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I powiecie gospodarzowi (tego) domu mówi ci Nauczyciel gdzie jest gościnny pokój gdzie Paschę z uczniami moimi zjadłbym |

1. 1) Gospodarz domu zarządzał rodziną, służbą i niewolnikami. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>470 23:8</x>; <x>500 11:28</x> [↑](#footnote-ref-3)